

The Geography of the Peace

和平地理学

边缘地带的战略

地缘战略
经典译丛

Nicholas Spykman

「美」尼古拉斯·斯皮克曼 著 俞海杰 译



上海人民出版社

The Geography of the Peace

和平地理学

边缘地带的战略

Nicholas Spykman

[美] 尼古拉斯·斯皮克曼 著

俞海杰 译

上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

和平地理学:边缘地带的战略/(美)尼古拉斯·
斯皮克曼(Nicholas Spykman)著;俞海杰译.—上海:
上海人民出版社,2016

(地缘战略经典译丛)

书名原文:The Geography of the Peace

ISBN 978-7-208-14031-8

I. ①和… II. ①尼… ②俞… III. ①地缘政治学-
研究 IV. ①K901.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 192578 号

策 划 孙 瑜

责任编辑 龚 权 范 晶

封面设计 范昊如

本书根据 Harcourt Brace and Company 1944 年版译出

• 地缘战略经典译丛 •

和平地理学

——边缘地带的战略

[美]尼古拉斯·斯皮克曼 著 俞海杰 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co)

世纪出版集团发行中心发行 上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 10.5 插页 2 字数 112,000

2016 年 9 月第 1 版 2016 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-14031-8/D·2919

定价 30.00 元

致 谢

这本书的编辑和整理工作的圆满完成,是与弗雷德里克·舍伍德·邓恩教授的慷慨帮助分不开的。他花费了大量的时间和精力仔细审阅手稿,并在我遇到难点时帮助我准确解释斯皮克曼教授的观点。我很高兴能够借此机会感谢弗雷德里克教授在这本书的写作过程中所作出的重要贡献。在此还要向阿诺德·沃尔弗斯教授、霍华德·A.梅尔霍夫教授和威廉姆·T.R.福克斯先生表示感谢,感谢你们审阅手稿并对其改进提出了许多宝贵意见。

书中所含地图完全代表了斯皮克曼教授的思想观点,并且绝大部分是在他的监督指导下绘制而成的。最终的图纸是由J.MaA.斯迈利凭借其令人钦佩的技能并忠实于原件而完成。

其中的四幅地图,即第3、4、18和19幅地图^①是根据理查德·埃德·弗里森所绘制的投影图改编而成,他慷慨地允许我们使用它们。另外两幅地图,第11和第50幅地图^②是在哈利森先生为《财富》杂志所绘地图的基础上绘制而成。所以在此要感谢哈利森先生和《财富》杂志对本书的帮助。

海伦·R.尼科尔

① 即文中图2.3、图2.4、图3.6、图3.7。——译者注

② 即文中图2.11、图5.11。——译者注

序 言

国家安全维护在我们政治家的规划中可以说是规划不够充足的一个领域。尽管我们似乎占据了比其他任何国家都要安全的地理位置,但我们却在四分之一世纪的时间内参与了两次毁灭性的世界大战,并且在第二次世界大战中处于几乎被击败的危险边缘。我们国家所作出的行动表明,尽管我们的政治家显然不会对国家的命运漠不关心,但他们对自己行为结果的预期完全错了,同时从他们思考问题的方式也无法获得解决问题的成功答案。因此,我们有充分的理由去寻求各种可能的方式来改进我们在这门最难学科中的分析方法以及研究方式。

近年来,关于国际关系中的安全问题方面,理论研究上取得的进展很少。实际上,英国地理学家麦金德(H.J.Mackinder)于1904年发表的《历史的地理枢纽》一文,其重大的理论贡献意义至今尚未得到公众的认可。他从地理位置的角度,得出了一些能够确保英帝国安全地位的一般性结论。不幸的是,对这一问题所展开的地理学研究方法却被豪斯霍费尔(Haushofer)和地缘政治学中的德国学派所占据,并被扭曲成支持领土扩张政策的伪科学理由。在其他国家,对这一课题的关注很少。

已故的耶鲁大学教授尼古拉斯·约翰·斯皮克曼是少数几位意识到若忽略地理因素，我们就忽视了安全研究方面的一个非常重要资源的美国学者之一。他对世界其他地方的研究越多，就越确信我们的安全政策是不现实且不合适的。尽管斯皮克曼教授意识到早期地缘政治家的研究方法是粗糙和不准确的，但他认为他们的研究揭露出了许多我们政策制定者所忽略的相关事实。

斯皮克曼教授于1938年和1939年在《美国政治学评论》(*The American Politician Science Review*)上发表的一系列论述地理和外交政策之间关系的文章，是其在这一领域最早发表的作品。^①此后，他从这一角度出发进行西半球防御政策的研究，这种防御政策是当时美国所大力倡导的能够避免卷入欧洲战争的最好方式。表面上看，防御政策似乎有许多有利之处。浩瀚广阔的大西洋和太平洋似乎为美国提供了一道抵御来自欧洲或亚洲侵略的坚不可摧的屏障，来自本半球丰富的原料则使我们能够不依赖于外界的资源供应。显然，我们所需要做的仅仅是确保巴拿马运河的开放与畅通，然后就可以坐等入侵者进入我们射程范围之内的领域。

但斯皮克曼教授所做的分析表明，这种观点是一种危险的错觉。在面对能够控制欧洲大陆的一个或数个国家的致命攻击时，位于大西洋另一边的我们能够保全自身的概率其实是很小的。只有当英国舰队完全控制大西洋和太平洋，并且我们也能够使用不列颠群岛作为应对欧洲大陆的一个前哨基地时，我们才能保证我

① 尼古拉斯·J.斯皮克曼(Nicholas J. Spykman):《地理与外交政策》(I、II)(*Geography and Foreign Policy*),载自《美国政治学评论》,第32卷第1、2期,1938年2、4月。尼古拉斯·J.斯皮克曼、阿比·A.罗林斯(Abbie A. Rollins):《外交政策中的地理目标》(I、II)(*Geographic Objectives in Foreign Policy*),载自同一杂志第33卷第3、4期,1939年6、8月。——原注

们具有生存的机会。

这一分析结果最后被著成了一本书,名为《世界政治中的美国战略》(*America's Strategy in World Politics*),并由耶鲁大学国际问题研究所于1942年3月出版。该书甫一问世即引起了公众的重视,人们认为此书代表了在更进一步理解美国安全问题方面所迈出的重要一步。斯皮克曼教授所得出的许多结论已经赢得了人们的广泛认可,并且也被纳入美国当下的外交政策文献中。

斯皮克曼教授原打算再写一本书,书中他会基于国际关系的权力主体和安全政策制定中的地缘政治分析进一步阐释他的观点。斯皮克曼教授在1942年秋发表了一篇关于美国在当今世界中安全地位的专题演讲,这也是他对其理论观点的初步阐述。在演讲中,斯皮克曼教授使用了大量自制的地图幻灯片来说明和展示地理位置在安全问题中的重要性。此次演讲也被速记下来,斯皮克曼教授打算用这份演讲记录和这些地图来作为他新书的基础资料。然而,不久之后他就病倒了,并于1943年6月26日去世,因而未能实现他的这一想法。

在研究所里,我们这些熟悉斯皮克曼教授曾经所做工作的人都非常担心他在美国安全问题上的劳动成果会因此而为世人所遗忘。因此,我们决定尽可能地落实他生前的计划,根据他的演讲和地图,以及一些能够进一步阐明他观点的笔记和信件,重新出版一本书。这项工作被委托给研究所里的海伦·R.尼科尔小姐,她曾经两年担任斯皮克曼教授的研究助理,并且对他的观点和分析方法十分熟悉。

最后的成果就是现在的这本著作。凭借着尼科尔小姐非凡的才能和想象力,以及对斯皮克曼教授本人计划和意图的忠实再现,这一艰巨的任务最终得以成功完成。尽管很大一部分写作内容是

新的，但是她已尽力与斯皮克曼教授的思想甚至措辞、风格保持一致。这本书对地缘政治分析方法，以及对如何将这种方法运用到我们外交政策的最基本问题——美国在战后世界的安全问题，作了清晰而全面的阐述。这些分析结果为我们提供了许多值得思考的精神食粮，也为负责制定外交政策的人们提供了明确的行动指导。在没有深入关注斯皮克曼教授的分析和结论的情况下，很难想象人们能够成功制定出连贯的和行之有效的安全政策。

这一重要的经验教训是明确的。在美国安全形势方面，最重要的一个事实是谁能够控制欧洲和亚洲边缘地带。如果是与美国敌对的一个或数个联合起来的强国获得了控制这些边缘地区的能力，不论我们的海陆两军规模怎样强大，这些国家所产生的包围都将会使我们身陷非常危险的境地。这种威胁的现实性在过去曾被人们模糊地注意到；在最近的两次境遇中，每当一个单一强国威胁要控制欧洲大陆时，我们都主动加入战争以阻止其行为。但是我们的努力行动已经过迟，并且我们在付出了巨大的代价后才得以完成计划。如果我们早先能够充分认识到我们在世界地理位置中的意义，就可能会在第一时间采取能够预防此类威胁的外交政策。

针对本书可能会产生的一些误解也是可以预料的。毫无疑问，一些批评家一定会认为，阻止欧洲或亚洲被一个强国统一，并不是我们的分内之事，而且这种行为也是对他国人民事务的过度干涉。

对这种批评最佳的答复，是在这场战争即将结束前，思考欧洲和远东地区可能出现的局面。欧洲大陆边缘地区中的大部分将处于数个民主国家的掌控之下，这些国家都深切地希望能够重新获得它们自身的完全独立。任何针对欧洲统一的建议都倾向于将它们置于德国从属国的地位上（不管法律条文是如何安排的），因为

除非德国陷入四分五裂的境地，否则其将始终是欧洲大陆上最大的国家。很难想象此刻正在为它们的自由而战的国家将会转过身来甘愿服从这种安排。同样不可能的是，做出巨大的牺牲帮助这些国家从德国的枷锁中摆脱出来的美国，将会同意恢复德国的统治。任何此类统一的计划只有通过侵略性的行动才能得以实现。本书观点十分明确地表示若从国家利益的角度出发，我们应当尽可能地施加影响，阻止此类侵略性行为的发生。因为如果发生了此类行为，将会使我们不可避免地卷入第三次世界大战，这种结果对我们来说可能并不是那么的有利。

与之相似的是，美国也不会支持他对远东地区的侵略，以避免该地区被一个单一强国所统治。日本可能会在战争即将结束的时候受到某些处置，以使其在今后很长一段时间内不再能够构成这方面的真正威胁。

同样，中国现在还不会将它的统治范围拓展到整个亚洲沿岸地区。亚洲北部边缘地区将继续在苏联的掌控之下。也没有理由认为南部的国家，如印度支那、泰国和缅甸，会自愿屈服于任何在中国统治下的统一计划。就如在欧洲的情况一样，想要统一也只有通过武力侵略。但是中国目前甚至还不能实现其自身领土的统一，它还需要经历很长的一段时间，才能够拥有威慑其他国家的军事实力。当然如果中国在远东有所行动，我们应当比处于欧洲和亚洲的任何国家，更重视这种威胁。但是中国从事这种计划的可能性还非常渺茫。

另一个强国——苏联——可能寻求通过在西欧的领土扩张计划，实现对欧洲边缘地区的统一。如果在同一时间，它也将其统治扩展到远东地区，这无疑会使我们处在一个非常危险的境地。但我们有足够充分的理由推断这种意外事件是不会发生的，而且这种尝试也是

违背俄国利益的。这里没有足够的篇幅来细述这些原因；这些都将在不久之后发表的另一项研究中得到详细讨论，该研究由威廉姆·T.R.福克斯主持下的研究所完成。只需指出的是，在欧洲边缘地区持续存在的一群独立国家，它们对于俄国，如对我们一样，是有利的，因为这些国家为俄国抵御来自欧美的联合进攻提供了一个缓冲区。

因此，担心依照斯皮克曼教授的分析而制定的安全政策会使我们卷入武力干涉欧洲或亚洲统一的进程中，是缺乏根据的。斯皮克曼教授的分析极为清楚地强调了我们参与国际事务的重要性，并将此看作是确保普遍和平，尤其是我们自身安全的手段。

有意思的是，这项研究所得出的相应政策方面的结论，却与许多拒绝承认实力是国际关系中的基本因素的人们所提出的目标和理想非常接近。因此，斯皮克曼教授的分析为美国积极参与国际事务提供了一个非常强大的依据。它为我们提供了一个很好的理由以解释为什么我们应当与其他国家一起，采取共同行动以阻止侵略。它也清楚表明了当我们发现战争即将结束的时候，为设计出一个有效的国际安全体系，我们必须要做的事情。那样的话，思想开明的人们就没有理由再对采用这种坦然承认实力在国际社会中作用的分析方法犹豫不决了。

真正的世界主义者——那些只忠于全人类的人们——可能会被这种坦白地建立于国家利益之上的分析方法触怒。但是能够确信的是，没有人会对美国承担责任参与国际事务的行为持反对意见，斯皮克曼教授已经证明这种参与行动是符合我们国家利益的。有句格言是“诚为上策”，这句话对那些不希望纯粹受到利己目的指导的人们来说，似乎是不分是非甚至是不道德的，不过他们也不会因此就变得虚伪。

由于政治地理学的理论对于初学者甚至一些负责我们外交事务的人们来说,通常都是较为陌生的,我们认为在这本书里加入一章地图和一些基础的地缘政治阐述是很可取的。这种加入内容的分量只要保持在使我们能够理解地缘政治的分析方法所需的最低限度即可。虽然耗费的精力不多,但它为研究我们外交政策的最基本问题提供了一个非常有用的工具。

至此,我还不能结束,因为我还未向我非常怀念的朋友兼同事尼古拉斯·斯皮克曼致以个人的敬意。与他共事的数年时间是我一生中获益最多的时光。是他劝我来到耶鲁大学,当时耶鲁大学正在他的努力下,创办国际关系系和国际问题研究所。阿诺德·沃尔弗斯教授和我从一开始就与他一起投身于这项崇高的事业,并且我们之间的合作被证明是非常愉快和富有成果的。在斯皮克曼教授的领导之下,系、研究所都很快奠定了顺利进行的基础,并于此后繁荣发展。他是一位能力惊人的工作者,精通数个不同的学术领域。我从未看到他在遵循其思考逻辑方面有所犹豫,即便其产生的结论连他自己也不喜欢或者不受他同事欢迎。作为一名知识传授者,他的聪明才华给一大批的耶鲁学子留下了不可磨灭的深刻印象。他在49岁英年早逝,不仅对美国学术界来说是一个难以估量的巨大损失,同时对美国外交实践领域也是如此。没有人能够比他所在研究所里的同事们更能清楚地明白这个损失的巨大性。

弗雷德里克·舍伍德·邓恩

耶鲁大学国际问题研究所所长

于康涅狄格州,纽黑文市

1943年11月1日

目 录

致谢	1
序言	1
第一章 关于战争与和平的地理学	1
一、通往和平的可选道路	3
二、地理与外交政策	5
三、地缘政治学与国家安全	9
第二章 绘制世界地图	11
一、制图中的问题	12
二、地图投影法的种类	14
三、世界地图的选择	22
第三章 西半球的地位	28
一、外交政策的决定因素	31
二、地理位置与世界强权	33
三、潜在势力的分布	37
四、美国与世界	44

第四章 欧亚大陆的政治地图	46
一、麦金德的世界观	48
二、大陆心脏地带	51
三、边缘地带	54
四、离岸大陆	55
五、欧亚大陆政治的动态模式	56
第五章 安全战略	61
一、全球战	62
二、第二次世界大战的战略类型	65
三、欧亚大陆冲突地带	70
四、美国通往欧亚大陆的途径	74
五、美国的外交政策	79
附录一 地理与外交政策(一)	83
附录二 地理与外交政策(二)	108
附录三 亚洲民族主义的社会背景	135

第一章

关于战争与和平的地理学

我们今天所面对的是世界各大国为争夺绝对的物质力量而展开大规模斗争的局面。各国为了把自己的理想和原则奠定为世界秩序的基础,将数以百万吨的钢铁和炸药,数亿的美元,以及难以计数和估量的人力资源投入相互间的争斗和对抗之中。这种情况表明,不管是我们所拥有的那些不证自明的真理性的原则,还是我们道德价值的神圣基础自身,都不足以确保我们的世界是遵循我们所期待的愿望来建立的。武力是一国生存和开创更好世界所必不可少的工具。然而,当我们文明中最基本的价值观,只有在赤裸裸地运用武力,才得以从完全毁灭的情况下被拯救出来时,对国际关系中实力本质的研究和对自身国家实力地位强弱的调查,就会遭到人们的冷嘲热讽。现在在某些自由主义者和许多自诩为理想主义者中间,出现了一种思想倾向,这种观点认为,认为除非是在施以道德谴责的情况下,否则国际社会中的实力问题不应被拿出来谈论。在他们看来,关于和平和安全机制的研究,只要将注意力放在如何实现一个没有实力问题参与的民主文化理想和更美好世界秩序的愿景之上即可。

事实上,缺乏实力支持的政治理想和愿景几乎没有存在的价

值。我们的西方民主之所以能够生存和延续，也有赖于我们依靠自身或与他国联盟起来有效地使用武力。在过去的两个世纪里，大英帝国、法国、北欧诸国和欧洲的一些小国都在最大限度地扩大民主的福祉。然而，1940年以来，挪威、丹麦、荷兰、比利时和法国都被迫生活在无情的独裁者的蹂躏之下，英国境内的许多和争取自由有关的纪念碑如今都被摧毁成弹坑和瓦砾。小的国家没有实力，英国和法国则忽视发展它们的实力。我们全部文明的命运都取决于已被入侵的俄国、被逼得没有退路的大英帝国以及最后关头才加入战争的美国这些国家能否迅速地制造出打败它们共同敌人所需的武器装备。敌人已经建立起强大的实力集团，意在摧毁一千年来西方的价值体系，即文明社会的意义和价值。只有借助同盟国联合起来的军事力量，才能够阻止敌人的企图最终得逞。

在国际社会中，显而易见的是，国家安全与实力构成有着密切的关系。当下国际社会的主要特点是主权国家的独立与自主，作为单位个体的国家不承认还有超越国家的更高权威，来控制国家与其他国家间的关系。尽管设置了一些国际机构来处理每个国家在特定阶段所必须解决的问题，并且每个国家都承认了一套指导国家间互动来往的行为准则，但事实上，最终对每个国家安全负责的仍旧是各国自身。

国家作为一个社会组织，与其他所有组织的最大区别是其拥有经过清晰界定的明确领土范围。它对地球上的这一特定区域行使最高统治权，并且其所从事的活动也直接取决于所在领土的自然特性。的确，一个国家的存在状态，与它是否占有一块无可争议的特定土地有着密切的联系。其他国家对其领土的任何侵犯都是对该国家生存的威胁。因此，安全必须从拥有领土的完整统治权

方面来理解。此外,一国领土的自然特性将会直接影响到一国维持安全的方式,因为实力在很大程度上取决于一国的地理位置和自然资源。当国家在处理安全与独立问题时,它采取的行动必须建立在其所能够调动的力量的基础之上,这些力量或来自本国领土,或来自其同盟国和保护国。

一、通往和平的可选道路

近百年来,随着武力装备的飞速提升,以及一些国家将本国的切身利益不断向全球范围扩展,许多人认为必须寻求除了武力之外的一些其他方式来保卫国家的安全。为此,一些人建议我们必须完全摒弃国际关系中的强权政治,而依靠国家间的合作和相互宽容。不幸的是,这种解决方式忽略了世界政治构成的某些基本事实。其中之一就是各国有着非常不同的价值观,并且每个国家都将其自身价值观视为根本,尽管各国对世界都持有善意,但它们在实践这些价值的时候,却不可避免会采用武力斗争的方式;同样它们在实现自认为合理的目标上,也不惜向对方施加压力。每个国家都认为其必须有能力捍卫它所认为的至关重要的价值标准,必要时甚至可以诉诸武力。另一个不能忽视的事实是,世界各国都处在不同的发展阶段,各国经济的增长速度也都不尽相同。在任何时期,总有一些国家对政治和领土现状持满意态度,而另一些国家却感到不满意。当这种不满意积累到一定程度时,一些国家就会诉诸武力来改变现状。合作和包容的精神并不能阻碍一心想要改变现状者的决心。

某些学者,正是考虑到完全忽略武力会对任何国家体系的正

常运行造成影响的这类因素，所以才坦率承认武力在成功治理国际社会过程中的不可或缺性。他们主张将国际社会的武力垄断权授予一个超级大国。个体国家不再拥有武力，所有安全问题都将交由一支世界警察队伍来处理，这支世界警察队伍在组织和职能上与一国的陆军和海军相似。毫无疑问，这种办法提供了一个解决问题的完美方案。然而，这种解决方案所需具备的前提是要有一套为全世界人民所公认的共同价值观。而它所依据的大前提是存在一个与民族社会相似的国际社会，并且这个国际社会有足够的凝聚力来支持世界警察的行动。显然，建成这样一个国际社会，我们还有很长一段路要走。因此，任何关于世界国家的蓝图都是在规划一个遥远的未来，并不能为战后和解政策的制定提供现实指导。

通往和平还有第三种可选方案，即承认武力的现实存在性，以避免一厢情愿地赞同世界政府的想法。它主张集体安全机制中需要提供必要的武力，用以保卫其中的个体国家的安全，使其免受侵犯。每个国家都会保留自己的武装力量，但都有义务在其他任何国家的安全受到威胁时，为保卫这个国家而战。基于这种集体义务，最终能使各国产生一种安全感，从而各国也愿意将它们的军备削减到最低限度。不过这种制度是否可行，还得看各国愿不愿意仅为一份书面义务而去参战。即使大多数国家真心愿意承担这项义务，但依旧存在的事实是任何一般性的书面承诺在适用于新情况时，都容易引起不同的解释。各个国家都拒绝相信国家个体的利益在今后不会对集体义务的解释产生影响。当然那些有能力为自身安全提供保障的国家，肯定不会仅凭一纸其他国家能够为它提供保卫的承诺，而放弃这一权力。任何可行的集体安全制度，都